

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 78 (1984)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Die Sportseite

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Sportseite

## Volleyball im Aufwind

Kürzlich flatterte eine offizielle Mitteilung der SGSV-Volleyballabteilung auf das Redaktionspult der GZ. Sie enthält die Verzichtserklärung unserer Damen-Volleyball-Nationalmannschaft, an den Europameisterschaften vom Juni 1984 in Bulgarien teilzunehmen. Die GZ arrangierte daraufhin eine Gesprächsrunde mit den Verantwortlichen der Volleyballabteilung. Im Hause des Nationaltrainers Zdrawkow entwickelte sich ein intensives Gespräch. Die Fragen der GZ haben beantwortet: SA = Trainer Zdrawko Zdrawkow (Rufname Sarko), WG = Obmann Werner Gnos.



Zdrawko Zdrawkow,  
geb. 1953, Trainer der  
Volleyball-National-  
mannschaft und der  
Volleyballmannschaft  
GSV Zürich

GZ: Im Juni dieses Jahres sind in Bulgarien die Volleyball-Europameisterschaften. Gibt es bestimmte Gründe für den Verzicht der Schweiz?  
WG: Ja, unser Verzicht ist ein Entscheid der Vernunft. Mit Trainer Sarko habe ich lange über eine EM-Teilnahme diskutiert. Wir haben uns selbst gefragt, ob wir wirklich eine Mannschaft besitzen, die spielerisch für die EM reif ist. Ob sie mit der starken Konkurrenz auch nur einigermaßen mithalten kann, ist eine weitere Frage. Ausserdem müssen unsere Volleyballerinnen für Reise und Unterkunft praktisch selber aufkommen. Der SGSV hat uns nur 100 Franken Subvention pro Kopf zugesichert.

SA: Unserer Mannschaft fehlt genügend Spielpraxis. Wir müssen zuerst einen gewissen Leistungsstand erreichen, die unsere EM-Teilnahme rechtfertigt. An den Sommerspielen 1981 in Köln konnte ich mich von der Stärke der ausländischen Teams überzeugen.

GZ: Macht sich jetzt eine Enttäuschung unter den Volleyballerinnen bemerkbar?

WG: Einige Spielerinnen liessen sich für die EM begeistern. Wir haben aber mit den Obmännern der Sektionen SG, ZH, BE und GE über eine

allfällige EM-Teilnahme diskutiert. Unseren Verzicht haben wir klar begründet, was auch von den Spielerinnen akzeptiert wurde.

GZ: Wie geht es jetzt weiter mit der Volleyballabteilung?

WG: Wir haben eine Alternative ausgearbeitet mit dem Zweck, den Volleyballsport weiterhin zu fördern. Der SGSV hat unser Gesuch zur Durchführung der jährlichen Volleyball-Schweizer-Meisterschaft bewilligt. Somit werden wir schon dieses Jahr unsere erste Schweizer Meisterschaft organisieren.

GZ: Was sagt der Trainer dazu?

SA: Ich sehe mit der Schweizer Meisterschaft eine sehr ideale Lösung, die viel zur Förderung und Belebung des Volleyballsports beitragen wird. Die Talente können besser beobachtet werden, und dies vor allem über mehrere Spiele hinweg. So kann ich auch die Leistungskonstanz der einzelnen besser beurteilen. Die Volleyballerinnen kommen zwangsläufig auch zu vermehrter Spielpraxis, was mir für die Aufstellung der Nationalmannschaft nur Vorteile bringt.

GZ: Ist der Modus schon bekannt?

WG: Wenn sich z. B. 4 Vereine anmelden, gibt es 4 Spielrunden pro Jahr. Der genaue und definitive Modus wird demnächst ausgearbeitet.

SA: Es ist klar, dass nach gültigen Regeln des Volleyballverbandes gespielt wird. Irgendwelche Ausnahmen für Gehörlose gibt es nicht.

GZ: Favoriten für die Schweizer Meisterschaft zu nennen wäre verfrüht. Vielleicht lassen sich aber die Stärken und Schwächen der einzelnen Clubs beschreiben?

SA: Der GSV Zürich ist in Auswärtsspielen stärker als zu Hause. Genève hat vor allem eine sehr ausgeglichene Mannschaft.

WG: Der GSC Bern besteht aus jungen, temperamentvollen Volleyballerinnen, die ihre Zukunft noch vor sich haben. Der GSC St. Gallen hat personell noch Mühe, eine richtige Mannschaft aufzustellen. Sie sind aber auch dort auf dem guten Weg.

GZ: Jedes Jahr organisieren einzelne Sportvereine ihre eigenen Volleyballturniere. Bleibt es dabei, wenn die Schweizer Meisterschaft kommt?

WG: Sicher. Die Volleyballturniere sind Sache der einzelnen Sektionen. Die Schweizer Meisterschaft hingegen wird von unserer Abteilung durchgeführt.

GZ: Habt Ihr irgendwelche Wünsche in Sachen Volleyball?

SA: Volleyballsport soll unbedingt in den Gehörlosenschulen gefördert werden. Besonders für die Damen scheint Volleyball ein idealer Sport zu sein. Das Verletzungsrisiko ist sehr gering. Volleyball entwickelt sich immer mehr zum Brei-

tensport. Ich würde sehr gerne auch eine Mannschaft der Herren aufbauen, aber vorerst widme ich mich den Damen.

WG: Ich hoffe sehr, dass die anderen Sportvereine wie Luzern, Basel und Tessin auch eine Damen-Volleyballmannschaft aufbauen werden. Eine Verbreitung des Volleyballsports bei den Gehörlosen ist ein Ziel, das zu erreichen ist. Wenn hier die Gehörlosenschulen mitmachen, ist schon viel geholfen. Es gibt sicher auch Volleyballerinnen, die bei den Hörenden spielen und keinen Kontakt zum Gehörlosensport haben. Diese Spielerinnen sind vielleicht auch Talente. Wer jemanden kennt, soll es mir melden, damit ich Kontakt aufnehmen kann. WaG

## Wenig hat gefehlt...

Die Senioren des Gehörlosen-Sportvereins Zürich beteiligten sich am Klotener Hallenfussballturnier und wurden Gruppensieger. Doch im Finale gegen den FC Wiedikon fehlte die Kondition. Wenige Minuten vor Schluss bekamen die Gehörlosen ein Gegentor, so dass das Spiel mit 0:1 verloren wurde. Mit dem 2. Rang von insgesamt 10 Mannschaften erhielten die Senioren als Preis eine Seite Speck... Nach Re. Ho.

## Generalversammlung des GSC Bern vom 14. Januar 1984

Höhepunkt der Generalversammlung des Gehörlosen-Sportclubs Bern waren die Vorstandswahlen. Erwin Aegeuter, früher langjähriger GSCB-Präsident, richtete als Wahlkommissär zuerst einige ermahrende Worte an die Jugend. Er bat um vermehrte Aktivität im Verein. Anschliessend wurde Präsident Peter Matter für weitere 3 Jahre im Amt bestätigt. Regula Glatt (Sekretärin) und Rolf Kyburz (Protokoll) ersetzen als neue Vorstandsmitglieder die zurückgetretenen B. Matter und B. Spahni.

Bei der Neuwahl des Fussballmannes gab es erregte Gemüter. Andreas Willi, bisheriger Obmann, sah sich durch den sogenannten «Stand der Dinge» zum Rücktritt veranlasst. Nach Diskussionen wurde schliesslich Kapitän Turtchi provisorisch bis zur nächsten Halbjahresversammlung zum neuen Obmann bestimmt. Der Antrag eines Mitgliedes zur Erhöhung der Jahresbeiträge wurde eindeutig abgelehnt.

Die Obmänner der verschiedenen Sportabteilungen hielten Rückblick auf das vergangene Jahr. Kameradschaft, Motivation und Einsatz der Aktiven trugen entscheidend zum erfolgreichen GSCB-Sportgeschehen 1983 bei. WaG



### Schweizerischer Gehörlosen-Sportverband (SGSV)

## Fussball-Qualifikationsspiel Irland–Schweiz

Samstag, 5. Mai in Dublin

### Wer kommt mit?

**Abflug:** Donnerstag, 3. Mai, 19.25 Uhr mit Swissair ab Kloten

**Rückkehr:** Sonntag, 6. Mai, 13.15 Uhr in Kloten

**Preis:** Fr. 1050.–

**Inbegriffen:** Flug Zürich–Dublin und zurück  
Transfers, Unterkunft und Frühstück  
eine halbtägige Stadtrundfahrt in Dublin

**Anmeldung:** Anmeldeformulare und alle weiteren Unterlagen können bezogen werden bei:

Herrn Anton Koller, Fussballobmann  
Kurzelängeweg 17, 4123 Allschwil, Telefon 061 63 73 47

**Anmeldeschluss:** 17. Mai 1984

## 13. Kegelturnier des GSC Brugg

vom 21. Januar 1984 in Willegg

Nur zwei Holz fehlten dem 65jährigen Ernst Nef zum Turniergewinn. Sein Bezwinger war ausgerechnet Klubkamerad Adolf Locher vom GSC St. Gallen. Eine sehr beachtliche Leistung vollbrachte die unermüdliche Ruth Fehlmann aus Bern mit ihrem 4. Rang. Rangliste (45 Teilnehmer):

1. Adolf Locher, 355 Holz;
2. Ernst Nef, 354;
3. Guido Stocker, 350;
4. Ruth Fehlmann, 348;
5. Ernst Dietrich, 345;
6. Beat Zumbach, 340;
7. Remy Joray, 339;
8. Heinz Eggler, 338;
9. Kurt Meier, 333;
10. Josef Bättig, 328;
11. Hans Stössel, 328;
12. Silvio Spahni, 327;
13. Heinz Bohler, 325;
14. Franz Meier, 324;
15. Hans Hofmänner, 324.

WaG

39